

Edición especial

Español

スペイン語

Japonés やさしい日本語

Inglés English

Chino 中文

Portugués Português

Coreano 한국 / 코리아

Filipino Filipino

Vietnamita Tiếng Việt

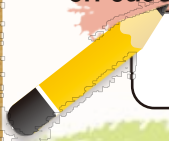
Nepalí नेपाली भाषा

Terremoto y Tsunami

じしん 地震 と つなみ 津波

¿Sabe usted cómo tomar precauciones?

- Escriba el nombre del edificio más cercano para refugiarse en caso de tsunami.



- ¿Dispone de provisiones de agua y comida?



Para 3 días

☐

Por favor, 
marque

- ¿Puede obtener información sobre evacuación en caso de terremoto?

☐

Ciudad de
Nagoya

Municipio de
Minato

¿Conoce sobre terremotos?

En Japón ocurren terremotos con mucha frecuencia. La tierra tiembla. Los muebles se caen. El suministro de agua, electricidad o gas pueden interrumpirse. Pueden ocurrir incendios.

Explicaremos con más detalle sobre los terremotos.



Puede ocurrir un tsunami

Vea este video sobre un tsunami.



¡Ha ocurrido un terremoto!



PASO 1	Asegúrese de que está a salvo	p. 4
PASO 2	Reuna información	p. 5
Lo que tiene que llevar en caso de emergencia		p. 6
PASO 3	Evacuación	p. 7

Tsunami



Puede que llegue un tsunami a Minato-ku en 96 minutos.

Inundación a través de un dique



※(名古屋市の被害設定に基づく) 津波シミュレーション

**¡Ha ocurrido
un terremoto!**

PASO 1

**Asegúrese de que
está a salvo**

**Protéja su cabeza cuando esté
temblando.**



**Antes que nada,
agache su cuerpo**



Proteja su cabeza



No se mueva

提供：効果的な防災訓練と防災啓発提唱会議

Los muebles se caen.



**Pueden ocurrir
incendios.**

Explicaremos más
detalladamente sobre lo
que tiene que cuidar en
caso de terremoto.



PASO 2

Reuna información

Obtenga información sobre evacuación a través de smartphone, televisión, etc.

Consulte la página web del Centro Internacional de Nagoya, si se produce un terremoto.



Consulte aquí.



Agregue a favoritos

Japonés Inglés Chino (simplificado) Portugués

Coreano Español Filipino Vietnamita Nepali

▼ Aplicación **Safety tips**



Ofrece información sobre terremotos y tsunamis ocurridos en Japón.



▲ iOS



▲ Android

Japonés Inglés Chino (simplificado/tradicional)

Portugués Coreano Español Filipino Vietnamita

Nepali Tailandés Indonesio

Lo que tiene que llevar en caso de emergencia

Evacua llevando encima las cosas de las ilustraciones de abajo. Guárdelas en un sitio donde pueda sacarlas de inmediato.

Agua



para 3 días

Comida



para 3 días

Smartphone



Dinero en efectivo



Copia del pasaporte



Copia de la tarjeta de residencia



Medicinas



Medicinas que suele utilizar

Es conveniente ponerlo en una mochila.



Preparo de antemano las cosas que considere le sean necesarias para sobrevivir y llévelas a la hora de refugiarse.

Explicaremos más detalladamente sobre lo que tiene que llevar en caso de emergencia.



PASO 3

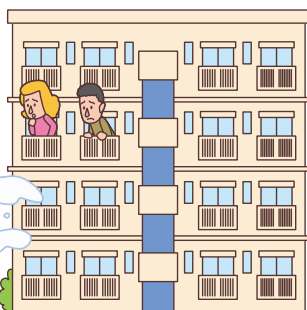
EVACUACIÓN

En caso de tsunami, busque refugio en "sitios altos".



Edificio de refugio en casos de tsunami

Edificios altos a donde huir en caso de tsunami.



Seguridad



A Minato-ku, puede llegar un tsunami de 3.6 metros.

Informese sobre los lugares a donde huir.

▼ Aplicación



Aplicación para prevención de desastres de la ciudad de Nagoya

Puede informarse sobre la ubicación de edificios y lugares de evacuación en caso de tsunamis.



▲ i O S



▲ Android

Japonés Inglés
Chino (simplificado)

El mapa de Minato-ku está aquí.



Terremoto y Tsunami

¿Sabe usted cómo tomar precauciones?



Después de desaparecer el peligro de tsunami, y no pueda vivir en su propia casa.

Tras la anulación de la alarma de tsunami



Acuda al centro de evacuación predeterminado para refugiarse.



Tsunami

Incendio

La casa se derrumbó

提供：
神戸市



Los refugios suelen ser escuelas primarias, secundarias, etc.



提供：災害写真データベース

Explicaremos más detalladamente sobre los refugios y la vida en ellos.



Elaborado en : febrero de 2020

Publicado: Oficina Regional de Promociones del Municipio de Minato
(TEL. 052-654-9622 FAX. 052-651-6179)

※Solo en japonés Lunes a viernes de 8:45 a.m. a 5:30 p.m.

この冊子は、港区に住む外国人有志・その他の各種団体の協力を得て、一般財団法人自治体国際化協会の助成により作成されました。